

АННОТАЦИИ / ANNOTATIONS

Исаков А. Н. БОГ и БЫТИЕ: ХРИСТИАНСТВО и ФИЛОСОФИЯ

Ключевые слова: Бог, Бытие, христианство, философия, неоортодоксальная теология, трансцендентное.

Аннотация: Проблема совместимости Бытия и Бога — это фундаментальная проблема традирования философского знания, его зависимости от начальных условий, которые всегда требуют некоторого доопределения в конкретной культурно-исторической ситуации. Современная ситуация после Хайдеггера и неудачи экзистенциальной философии могут быть охарактеризованы как ослабление Бытия (термин Джанни Ваттимо). Возможно, одним из следствий этого будет усиление идеи Бога, ее роли как смыслообразующего фактора. Но очевидно, что сейчас весьма актуален осмысленный диалог философии и христианской теологии в общем концептуальном поле.

ISAKOV A. N. GOD AND BEING: CHRISTIANITY AND PHILOSOPHY

Keywords: God, Being, Christianity, philosophy, neo-orthodox theology, transcendent.

Annotation: The problem of compatibility of Being and God is a fundamental problem of a tradition making of philosophical knowledge, its dependence on entry conditions which always demand some define in the future in a concrete cultural and historical situation. The modern situation after Heidegger and failure of existential philosophy can be characterized as weakening of Being (Gianni Vattimo's term). Probably, strengthening of idea of God, its role as sense creation factor will be one of consequences of it. But it is obvious that intelligent dialogue between philosophy and Christian theology in the general conceptual field is very actual at present.

СЕКАЦКИЙ А. К. НЕСПЕШНОСТЬ: ОНТОЛОГИЧЕСКИЕ и ТЕОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ

Ключевые слова: хронопоэзис, время как замедление, неспешность, эскапизм, произведение, овеществление, креативные практики, Instant God.

Аннотация: Ситуация современности обнажает онтологическое измерение скорости: мир в своих наиболее существенных моментах предстает как сумма скоростей. Аналитика повседневности при этом обнаруживает сужение диапазона, эрозию наиболее глубоких и основательных практик присутствия. В качестве «компенсирующей добродетели» выступает неспешность, прежде бывшая ограничивающим фактором рефлексии, неким препятствием понимания. Однако, поскольку хронопоэзис мира свидетельствует о слипании скоростей, неспешность становится нестираемым знаком препинания, предотвращающим падение в неразличимость.

Анализируется роль неспешности в экономике, в искусстве и в повседневной коммуникации. Особое внимание обращается на судьбу произведения как привилегированной формы объективации человеческого присутствия.

SEKATSKIY A. K. THE ONTOLOGICAL AND THEOLOGICAL ASPECTS OF «NOT-TO-BE IN A HURRY»

Keywords: production of time, ontological slowness, genesis and poesis, work of art, human conditions, creative activity, Instant God.

Annotation: The situation of modernity reflects itself as multiplicity of speeds and all kinds of quickness. Conditions of human being are changing according the grows of communication, wanting and art-producing. The most difficult state of Today is «not to be in a hurry», at the same time it is the most important state.

This article treats some social reasons of such a situation. Special attention is devoted to so called «modern creative activity».

Орлов Д. У. От конституирования к поэзису: герменевтический метод Хайдеггера

Ключевые слова: феноменология, герменевтика, событие, конституирование, поэзис, горизонт, начало.

Аннотация: Существует ли мир за пределами интенций? Как известно, трансцендентальная феноменология Гуссерля отвечает на этот вопрос однозначно отрицательно. Хайдеггер не поддерживает введенный Гуссерлем принцип тотальности сознания. Он преодолевает интенциональность, следуя вопросу о бытии. В статье рассматриваются некоторые аспекты этого смещения акцентов умозрения, которое можно описывать как переход от трансцендентально-феноменологической установки к герменевтической.

ORLOV D. U. FROM CONSTITUTIVE ACTING TOWARDS POIESIS: HEIDEGGER'S HERMENEUTIC METHOD

Keywords: phenomenology, hermeneutics, event, constitutive acting, poiesis, horizon, origin.

Annotation: Does anything exist beyond intentional purposes? It is known that Husserl's transcendental philosophy answers to this question in the unambiguously negative way. Heidegger does not accept readily the principle of totality of consciousness, which is introduced by Husserl. Heidegger overcomes the intentionality because of following to the question of being. The article considers some aspects of that shift, which is described as the conversion of the transcendental-phenomenological attitude into the hermeneutic one.

ИВАНОВ В. Л. PRINCIPĪUM OMNIUM PRIMUM: МЕСТО ПРИНЦИПА ПРОТИВОРЕЧИЯ

В ПОРЯДКЕ ЭКСПЛИКАЦИИ ПОНЯТИЯ СУЩЕГО В НАУКЕ ОНТОЛОГИИ ХРИСТИАНА ВОЛЬФА

Ключевые слова: принцип противоречия; наука онтологии Хр. Вольфа; методическая экспликация понятия сущего; связь первых принципов; специфическая форма новой онтологии.

Аннотация: Статья посвящена истолкованию места первого принципа в онтологии Хр. Вольфа и определению сущностных черт этой науки. Сначала описывается положение принципа противоречия в научной дедукции «понятия сущего вообще» внутри первых двух секций «Ontologia» Вольфа. Кроме того, дается интерпретация содержательной взаимосвязи принципа противоречия и принципа достаточного основания. Во-вторых, значение принципа противоречия у Вольфа рассматривается в качестве «индикатора» особенного понимания метафизики как методически выстроенной науки онтологии, и на основании этого очерчивается специфическая форма новой, т. е. нововременной онтологии Вольфа в целом. Для сравнения дается краткая характеристика принципа противоречия в схоластической метафизике (на материале трактата Фр. Суареса). В итоге тематизируется причина исключительного значения принципа противоречия у Вольфа, и отмечается сдвиг в понимании метафизики как рациональной науки, произошедший в раннее Новое время.

IVANOV V. L. PRINCIPĪUM OMNIUM PRIMUM: THE SIGNIFICANCE OF THE PRINCIPLE OF CONTRADICTION IN THE ORDER OF EXPLICATION OF THE NOTIO ENTIS IN THE ONTOLOGY OF CHRISTIAN WOLFF

Keywords: the Principle of Contradiction, the science of Ontology by Chr. Wolff, the methodical explication of notio entis, the connection between the first principles, the specific form of the modern ontology.

Annotation: The article tries to interpret the significance of the first Principle within the ontology by Chr. Wolff and to determine the characteristic features of this science. It describes the place of the Principle of Contradiction in the scientific deduction of notio entis in genere within the first two sections of Ontologia by Wolff. Furthermore it explains the connection between the Principle of Contradiction and the Principle of Sufficient Reason in Wolff. Then the extraordinary significance of the Principle of Contradiction for Wolff is explicated as a kind of indicator for the peculiar understanding of the new science of ontology in order to determine the specific form of Wolff's modern ontology. To this purpose the significance of the Principle is compared to the role it plays in the scholastic metaphysics (in the

3rd Metaphysical Disputation of Fr. Suarez, SJ). As a result a peculiar displacement of the concept of metaphysics as the rational science that occurs in the Modern Age is identified.

Протопопов И. А. ПРОБЛЕМА ОНТОЛОГИЧЕСКОГО ДОКАЗАТЕЛЬСТВА И ПОНЯТИЕ О ТРАНСЦЕНДЕНТАЛЬНОМ ИДЕАЛЕ В ФИЛОСОФИИ КАНТА

Ключевые слова: проблема онтологического доказательства, понятие трансцендентального идеала, существование Бога, «докритический» период, общее понятие о бытии, онтологический аргумент, реальная возможность и действительность, конститутивное значение, регулятивный статус.
Аннотация: Статья посвящена проблеме онтологического доказательства существования Бога и понятию о трансцендентальном идеале в философии Канта. В противоположность «Критике чистого разума», в «докритический» период Кант был уверен в том, что имеется теоретическое доказательство существования Бога. Он представляет это его доказательство в ранних работах как «онтологическое», отличая его от картезианского аргумента, которое получит название «онтологического» только в его «Критике чистого разума». «Онтологический» аргумент Канта, устанавливаемый им исходя из общего понятия о бытии и реальной возможности, теряет в «Критике чистого разума» свое конститутивное значение и получает регулятивный статус трансцендентального идеала.

ПРОТОПОВ И. А. PROBLEM OF THE ONTOLOGICAL PROOF AND CONCEPT OF THE TRANSCENDENTAL IDEAL IN THE KANT'S PHILOSOPHY

Keywords: problem of ontological proof, concept of the transcendental ideal, the existence of God, «precritical» period, general concept of the being, «ontological» argument, real possibility and actuality, constitutive significance, regulative status.

Annotation: The article is dedicated to the problem of ontological proof of the existence of God and concept of the transcendental ideal in the Kant's philosophy. In contrast to the «Critique of Pure Reason» in the «precritical» period Kant believed that there was theoretical proof of the existence of God. He represents this his proof in the early works as «ontological», to distinguish it from the Cartesian's argument, which he would call «ontological» only in the «Critique of Pure Reason». Kant's ontological argument which was established on the basis of general concept of being and of real possibility loses its constitutive significance in the «Critique of Pure Reason» and receives the regulative status of the transcendental ideal.

Иванов В. Л. «МЕТАФИЗИКА» БАУМГАРТЕНА В ТРАДИЦИИ НЕМЕЦКОЙ ШКОЛЬНОЙ ФИЛОСОФИИ XVIII В. ПРЕДИСЛОВИЕ К ПЕРЕВОДУ

Ключевые слова: «Метафизика» Баумгартена; жанр компендиума и его история; стилистика «Метафизики» Баумгартена; Баумгартен как вольфианец; влияние Баумгартена на Канта; синопсис содержания «Метафизики»; анализ онтологического трактата.

Аннотация: Настоящая статья является введением к переводу предисловия и первой главы «Метафизики» А. Г. Баумгартена. Она содержит в себе биографию философа, проясняет жанровые и стилистические особенности этого сочинения, показывает немецкую школьную философию XVII–XVIII в. как контекст создания и восприятия этой книги. В статье приведен перевод синопсиса содержания «Метафизики» и кратко проанализированы некоторые содержательные моменты трактата онтологии как ее первой части.

IVANOV V. L. METAPHYSICA OF A.G. BAUMGARTEN WITHIN THE TRADITION OF THE GERMAN SCHOOL PHILOSOPHY OF THE XVIIITH CENTURY AN INTRODUCTION

Keywords: Baumgarten's Metaphysica, the genre of compendium and its history, the style of Baumgarten in his Metaphysica, Baumgarten as the follower of Chr. Wolff, the influence of Baumgarten upon Kant, synopsis of Metaphysica, the analysis of the treatise of ontology.

Annotation: This article plays a role of introduction to the translation of the Preface and the 1st Chapter of *Metaphysica* by A.G. Baumgarten. It describes the philosopher's biography, explicates the scientific genre and the stylistic aspects of this opus. Likewise, it shows the German school philosophy of the XVII — XVIII centuries as the context for the creation and reception of this book. The article contains the Baumgarten's own Synopsis of the *Metaphysica*. Besides, some specific features of the treatise in *Ontologia* have been also analysed.

НОВОВИЦИН О. Н. КОНЦЕПЦИЯ *COINCIDENTIA OPPOSITORUM* И КРИТИКА ПРИНЦИПА ПРОТИВОРЕЧИЯ АРИСТОТЕЛЯ В ПОЗДНЕМ ТРАКТАТЕ НИКОЛАЯ КУЗАНСКОГО «О НЕИНОМ»

Ключевые слова: принцип противоречия, Аристотель, иное, неиное, *coincidentia oppositorum*, учение Николая Кузанского.

Аннотация: В позднем трактате «О неином» Николай Кузанский предпринимает очередную попытку помыслить немислимое. Имя «неиного», как он полагает, может быть наилучшим проводником на этом пути, поскольку способно выразить смысл различия конечного тварного и бесконечного творящего сущего. Этот смысл или значение «неиного» полагается им и до понимания первоначала посредством совпадения противоположностей, и до области применимости принципа противоречия. В статье рассматриваются эпистемологические, логические и онтологические импликации данного парадокса в контексте критики Николаем Кузанским учения Аристотеля о противоречии.

NOGOVITSIN O. N. THE CONCEPTION *COINCIDENTIA OPPOSITORUM* AND THE CRITICS OF THE ARISTOTLE'S PRINCIPLE OF CONTRADICTION IN THE LATE TREATISE «ON NOT-OTHER» OF NICHOLAS OF CUSA

Keywords: principle of contradiction, Aristotle, Other, Not-Other, *coincidentia oppositorum*, doctrine of Nicholas of Cusa.

Annotation: In the late treatise «On Not-Other» Nicholas of Cusa undertakes ones again an attempt to think over unthinkable. The name «Not-Other» as he supposes might be the best conductor on this way, because it can express the sense of difference between the final creaturely beings and infinite creative being. This sense or meaning is constituted by him both before understanding of a First Course with the coincidence of contradictions and before the sphere of application of the principle of contradiction. Epistemological, logical and ontological implications of this paradox are being analyzed in this article in context of the critics by Nicholas of Cusa of the doctrine of Aristotle on contradiction.

ИВАНОВ В. Л. ВОПРОС ДУНСА СКОТА ОБ ИНТЕНСИВНОЙ БЕСКОНЕЧНОСТИ В ТРОИЦЕ В КОНТЕКСТЕ ИСТОРИИ ЖАНРА ТЕОЛОГИЧЕСКИХ ВОПРОСОВ *QUODLIBET*.

ПРЕДИСЛОВИЕ К ПЕРЕВОДУ

Ключевые слова: схоластическая теология; жанр теологических вопросов *Quodlibet*; исследование интенсивной бесконечности в Троице; теология Дунса Скота; история средневекового университета.

Аннотация: Настоящая статья представляет собой вступление к публикуемому ниже переводу V вопроса *Quodlibet* францисканского теолога Иоанна Дунса Скота. В статье эксплицируется структура и специфические черты университетской диспутации «о чем угодно», описывается история теологического жанра «Каких угодно вопросов», его возникновение и расцвет в конце XIII — начале XIV в., а также указывается на место *Quodlibet* Дунса Скота в этой истории и в его собственной академической карьере. Далее, в статье представлен общий тематический план трактата *Quodlibet*, кратко охарактеризованы основные содержательные моменты в вопросе Дунса Скота об интенсивной бесконечности, а также особенности данного перевода.

IVANOV V. L. THE QUESTION ON THE INTENSIVE INFINITY IN THE TRINITY BY JOHN DUNS SCOTUS WITHIN THE TRADITION OF THE THEOLOGICAL QUODLIBETAL QUESTIONS. AN INTRODUCTION

Keywords: the scholastic theology, the genre of the theological Quodlibetal questions, the inquiry on the intensive infinity in the Trinity, the theology of Duns Scotus, the history of the medieval university.

Annotation: The article is an introduction to the translation of the V. Quodlibetal question by the Franciscan theologian John Duns Scotus. It explains the structure of the university disputation de quolibet, describes the history of the theological genre *Quodlibet* in the Middle Ages and situates the Quodlibetal questions of Duns Scotus within this history and his own academic career. Additionally, the main subject matters of the Scotus's question on the intensive infinity in the divine are identified and the features of the present translation are specified.

ВАРЛАМОВА М. Н. ЕСТЬ ЛИ СИЛА БЕЗ МАТЕРИИ? О БЕСКОНЕЧНОЙ СИЛЕ В «ФИЗИКЕ» АРИСТОТЕЛЯ

Ключевые слова: физика, первый двигатель, причина, сила, движение, душа.

Аннотация: Статья посвящена интерпретации бесконечной силы первого двигателя в «Физике» Аристотеля. В своем истолковании автор опирается на определение движения, композиции подвижного сущего и его начал. Первый двигатель выделяется из ряда физических вещей как то, что не имеет материи, поэтому его сила как начало движения для Неба требует дополнительного объяснения.

VARLAMOVA M. N. HOW COULD BE A POWER WITHOUT MATTER? SOME WORDS ABOUT THE POWER IN ARISTOTLE'S PHYSICS

Keywords: physics, the first Mover, cause, dynamis, motion, soul.

Annotation: The article is dedicated to the interpretation of the endless power of the first Mover in Aristotle's Physics. In his analysis the author uses the definition of motion, composition of the movable thing and its origins. The first Mover stands out from a series of physical things because it is deprived of matter. That is why its power as the source of motion of the Sky requires a special interpretation.

КАРФИКОВА ЛЕНКА. ИМЕНА И ВЕЩИ СОГЛАСНО ЕВНОМИЮ КИЗИЧЕСКОМУ И ГРИГОРИЮ НИССКОМУ

Ключевые слова: каппадокийское богословие, неоарианство, христианская ортодоксия, имя, речь, значение, античные теории речи.

Аннотация: Полемика каппадокийских братьев Василия Кесарийского и Григория Нисского с неоарианином Евномием, епископом Кизическим, относится к самым интересным богословским спорам IV в., в которых формулировалась христианская ортодоксия. Статья посвящена не богословскому содержанию данной полемики в целом, а понятию речи у Евномия и Григория, изложению их мнений о ее происхождении. В заключении рассматривается значение замечаний об античных теориях речи, используемых полемистами для иронического осмеяния мнения соперника.

KARFIKOVA LENKA. NAMES AND THINGS ACCORDING TO EUNOMIUS OF CYZICUS AND GREGORY OF NYSSA

Keywords: theology of the Cappadocians, Neo-Arianism, Christian orthodoxy, name, speech, meaning, ancient theories of speech.

Annotation: Polemics between Cappadocian brothers Gregory of Nyssa and Basil of Caesarea and Neo-Arians bishop Eunomius of Cyzicus is one of the most interesting theological disputes of the 4th century, which served to formulate the propositions of Christian orthodoxy. The article does not deal with the theological substance of this polemics in whole, but it considers views of Eunomius and Gregory on the subject of speech's origin. In conclusion it is discussed the meaning of some ancient theories of speech, which were used by both polemical sides for ironic mockery of antagonist's opinions.

Лурье В. М. Идентичность человеческой личности по Иоанну Филопону:
ФИЗИЧЕСКОЕ ТЕЛО В ПРОСТРАНСТВЕ И ЧЕЛОВЕЧЕСКОЕ ТЕЛО ПО ВОСКРЕСЕНИИ

Ключевые слова: Иоанн Филопон, монофизитство, оригенизм, пространство, антропология, воскресение, личность.

Аннотация: Главная причина затруднений при реконструкции учения Филопона о телесном воскресении — тотальная зависимость исследователей от кононитских источников (т. е. документов кононитов — той фракции монофизитов-тритеитов, которая разошлась с Филопоном именно по учению о воскресении). Даже халкидонит Тимофей Константинопольский зависит от кононитских источников.

Конониты понимали термин Филопона εἶδος в качестве синонима термину σῆμα, тогда как на самом деле он имел другое значение (душа как отделимая ἐντελέχεια тела и т. д.). Таким образом, знаменитый гордиев узел антифилопоновского кононитского флорилегия — нижеследующие слова Филопона о телесном воскресении:

..αὐτὸν κείρας μᾶε κλο κλκ :..αὐτὸν κείρας αὐτὸν εἶμας κείρας κλο κλο

должен быть разрублен посредством эмэндации:

..αὐτὸν κείρας μᾶε κλκ :..αὐτὸν κείρας αὐτὸν εἶμας κείρας

LURIE V. M. IDENTITY OF THE HUMAN INDIVIDUAL ACCORDING TO JOHN PHILOPONUS:
THE PHYSICAL BODY IN SPACE AND THE HUMAN BODY IN RESURRECTION

Keywords: John Philoponus, Monophysitism, Origenism, space, anthropology, Resurrection, person.

Annotation: The difficulty of reconstructing Philoponus' thought concerning the bodily Resurrection resulted from our total dependency on the Cononite sources (the monophysite tritheist party of the opponents of Philoponus): even Timothy of Constantinople (a Chalcedonian) was depending on the Cononite information, too.

The Cononites understood Philoponus' notion of εἶδος as synonymous to σῆμα, whereas its real meaning was different (the soul as a separable ἐντελέχεια of the body etc.). Thus, the famous knot from the Cononite anti-Philoponian florilegium, the following Philoponian quotation (about the resurrected bodies):

..αὐτὸν κείρας μᾶε κλο κλκ :..αὐτὸν κείρας αὐτὸν εἶμας κείρας κλο κλο

must be cut with an emendation:

..αὐτὸν κείρας μᾶε κλκ :..αὐτὸν κείρας αὐτὸν εἶμας κείρας

БИРЮКОВ Д. С. Τό ἄπειρον: аспекты понимания у Иоанна Филопона,
поздних платоников и св. Иоанна Дамаскина

Ключевые слова: бесконечность, беспредельность, время, вид, индивидуы, Александрийская школа неоплатонизма.

Аннотация: В статье исследуется тема бесконечности у Иоанна Филопона, Иоанна Дамаскина и у представителей Александрийской неоплатонической школы. Показывается, что на фоне парадигмальной позиции Аристотеля, отрицающей существование актуальной и допускающей существование потенциальной бесконечности, обнаруживаются две крайние позиции: дискурс Филопона, исходя из отрицания существования актуальной бесконечности, склоняется в сторону отрицания и бесконечности потенциальной, сводя ее к актуальной, в то время как дискурс Дамаскина противоположен филопоновскому, и в рамках него допускается дискурс существования актуальной бесконечности как в Божественной, так и в тварной сферах.

BIRJUKOV D. S. Τὸ ἄπειρον: THE ASPECTS OF UNDERSTANDING BY JOHN PHILOPONUS, THE LATER PLATONISTS AND ST. JOHN DAMASCENE

Keywords: infinity, unboundedness, time, species, individuals, Alexandrian Neo-Platonic school.

Annotation: The article is dedicated to analyses of the topic of infinity according to John Philoponus, John Damascenes and members of the Alexandrian Neoplatonist school. It is demonstrated that Aristotelian understanding of infinity which denies the existence of actual infinity and admits the existence of potential infinity, being taken as the background, results in two extreme positions. Firstly, it is Philoponus' discourse which, based on rejecting of the existence of actual infinity, leads to rejecting of potential infinity as well, for the same reason, that for Philoponus potential infinity is reduced to the actual one. Secondly, it is Damascenes' discourse which is opposite to the discourse of Philoponus and which admits a discourse of the existence of actual infinity in both Divine and created spheres.

АХУТИН А. В. «ОМОНИМИЯ» В ПЕРЕВОДЕ ФИЛОСОФСКИХ ПОНЯТИЙ

Ключевые слова: философия, филология, перевод, омонимия, понятие, семантика, «логос», логика, «космос».

Аннотация: Перевод философских терминов наталкивается на особые трудности. Философское понятие, с одной стороны, глубоко связано с семантикой языка, внутри которого складывается. С другой стороны, предмет, к которому оно относится («мир», «природа», «сознание», само «понятие...»), как бы впервые возникает в своеобразной логике умозрения и определяется ею. Для философских систем в принципе отсутствует общий внефилософский тезаурус, которым можно было бы воспользоваться для перевода. Например, если греческие имена «идея» или «космос» используется сегодня для перевода соответствующих терминов греческой философии, возникает буквальная омонимия.

АСНУТИН А. В. «НОМОНИМУ» IN TRANSLATION OF PHILOSOPHICAL TERMS

Keywords: philosophy, philology, translation, homonymy, concept, semantic, «logos», logic, «kosmos» (space).

Annotation: Translation of philosophical terms encounters special difficulties. The philosophical concept, on the one hand, is deeply connected with semantics of language in which develops. On the other hand, a subject, which it concerns («world», «nature», «consciousness», «concept» itselfs...), arises — as if for the first time — in the original logic of speculation and is defined by it. For philosophical systems basically there is no general extraphilosophical thesaurus which could be used for translation. For example, if the Greek words «idea» or «kosmos» is used today for translation of corresponding terms of the Greek philosophy, there is a literal homonymy.

ДОВАТУР А. И. ПЛАТОН ОБ АРИСТОТЕЛЕ

Ключевые слова: Платон, Аристотель, чтение, письмо, Vita Marciana, Vita Aristotelis Latina.

Аннотация: В статье «Платон об Аристотеле» (1966) А. И. Доватур анализирует похвальные слова Платона в адрес Аристотеля, сохранённые Vita Marciana и Vita Aristotelis Latina. Платон называл дом своего ученика «домом читателя», и когда Аристотеля не было среди слушателей, говорил: «ум отсутствует». Доватур усматривает в этих словах иронию, полагая, что философ сократической школы не мог всерьёз одобрять любви к чтению.

ПОЗДНЕВ М. М. ПЛАТОН ОБ АРИСТОТЕЛЕ. ПОСЛЕСЛОВИЕ

Ключевые слова: Доватур, филология, философия, эрудиция, Платон, Аристотель.

Аннотация: Оценивая выводы автора статьи, приводим свидетельства книголюбия Платона, и отмечаем тенденцию биографа поставить эрудицию Аристотеля на службу философии его учителя.

Признаём подлинность слов Платона, равно как и скрытую иронию, вызванную не столько страстью Аристотеля к чтению, сколько его скрупулёзностью, любовью к детали: широкая эрудиция, которой не умеет скрыть слушатель, бывает неприятна лектору.

DOVATUR A. I. PLATO ON ARISTOTLE

Keywords: Plato, Aristotle, reading, writing, Vita Marciana, Vita Aristotelis Latina.

Annotation: The paper of Prof. A. I. Dovatur «Plato on Aristotle» (1966) examines Plato's praise of his pupil preserved in Vita Marciana and Vita Aristotelis Latina, both reflecting ancient biographical tradition according to which Plato called Aristotle's house «the reader's house», and when Aristotle was not present among his listeners he used to say that the «the mind is absent». Presuming these words to be authentic, Dovatur recognizes the ironic touch in them. He argues that for the follower of Socrates written texts would have little value in contrast to oral dispute; thus Plato could hardly have approved of Aristotle's passion for reading.

POZDNEV M. M. PLATO ON ARISTOTLE. AN AFTERWORD

Keywords: Dovatur, philology, philosophy, erudition, Plato, Aristotle.

Annotation: The review of Dovatur's argument points out various testimonies of Plato's own fondness of literature and his interest in it shared by the Socrates of his dialogues. The reader's attention is drawn secondly to the intentions of a biographer, probably a Neo-Platonist, to represent Aristotle as an adherent of Platonic philosophy. Even his great learning is admired in context of this faithfulness to his teacher. The authentic meaning of Plato's word might well be ironic, but the irony pace Dovatur is called forth not by Aristotle's wide reading per se, but by his famous scrupulousness, an effect of great erudition that often makes a good student very uncomfortable for a good lecturer.